

Mitteelelektrilised seadmed plahvatusohtlike keskkondade jaoks. Osa 1: Põhimeetod ja nõuded

Non-electrical equipment for use in potentially explosive atmospheres - Part 1: Basic method and requirements

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 13463-1:2009 sisaldab Euroopa standardi EN 13463-1:2009 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 23.02.2009 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 21.01.2009.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 13463-1:2009 consists of the English text of the European standard EN 13463-1:2009.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 23.02.2009 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 21.01.2009.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 13.230

Võtmesõnad:

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

English Version

Non-electrical equipment for use in potentially explosive atmospheres - Part 1: Basic method and requirements

Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosibles - Partie 1: Prescriptions et méthodologie

Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen - Teil 1: Grundlagen und Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 29 November 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	7
4 Equipment categories and explosion groups	11
5 Ignition hazard assessment	13
6 Assessment of possible ignition sources	16
7 Additional considerations	26
8 Verification and tests	28
9 Documentation and information for use	35
Annex A (normative) Methodology for confirming the category	40
Annex B (informative) Explanation of the ignition hazard assessment procedure	42
Annex C (informative) Examples of ignition hazard assessment	47
Annex D (informative) Charging tests with non conductive materials	59
Annex E (informative) Example of rig for resistance to impact test	64
Annex F (normative) Rig for impact ignition test	65
Annex G (informative) Consideration of misuse which can reasonably be anticipated during ignition hazard assessment procedure	66
Annex H (informative) Significant changes between this European Standard and the previous edition	68
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 94/9/EC	70
Bibliography	72
Figures	
Figure 1 — Relationship between ignition source definitions	10
Figure D.1 — Rubbing with a pure polyamide cloth	62
Figure D.2 — Discharging the charged surface of the test piece with a probe connected to earth via a 0,1 µF capacitor	62
Figure D.3 — Charging by the influence of a DC high voltage power	63
Figure E.1 — Example of rig for resistance to impact test	64
Figure F.1 — Rig for impact ignition test	65
Tables	
Table 1 — Equipment explosion groups	12
Table 2 — Explosion groups for equipment incorporating flame arresters (subdivisions)	13
Table 3 — Classification of maximum surface temperatures for Group IIG equipment	18

Table 4 — Assessment for T4 classification according to component size	18
Table 5 — Single impact energy limits for category 1G equipment.....	21
Table 6 — Single impact energy limits for category 2G equipment.....	21
Table 7 — Single impact energy limits for category 3G equipment.....	21
Table 8 — Single impact energy limits for categories 1D, 2D and 3D equipment	22
Table 9 — Permitted maximum projected areas for non-conductive parts of equipment liable to become electrostatically charged.....	25
Table 10 — Tests of resistance to impact.....	30
Table 11 — Ambient temperature marking	37
Table B.1 —Table showing recommended documentation of initial assessment of equipment related ignition sources	43
Table B.2 — Example for reporting of the identification of ignition hazards (step 1) and the first assessment (step 2)	44
Table B.3 — Example for reporting of the determination of preventive or protective measures (step 3) and the concluding estimation and categorisation (step 4)	45
Table C.1 — Common cases demonstrating the use of the scheme – Electrostatic discharge	48
Table C.2 — Common cases demonstrating the use of the scheme – Hot surface	49
Table C.3 — Common cases demonstrating the use of the scheme – Mechanical spark.....	50
Table C.4 — Ignition hazard assessment report for a pump	52
Table C.5 — Ignition hazard assessment report for an agitator.....	55
Table H.1 — Significant changes	68
Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 94/9/EC	70

Foreword

This document (EN 13463-1:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 305 "Potentially explosive atmospheres - Explosion prevention and protection", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13463-1:2001.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directive(s).

For relationship with EC Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Annex H provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition: EN 13463-1:2001.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

Non-electrical equipment in accordance with this European Standard means mainly mechanical equipment. The extent of explosion protection and prevention measures applied to mechanical equipment differ from those applied to electrical equipment.

Whereas common electrical equipment working within its design parameters often contains effective ignition sources, this is not true for most mechanical equipment. In most cases, the normal operation of mechanical equipment within its design parameters will not lead to ignition of an explosive atmosphere. In other words, most mechanical equipment performing its designed duty without malfunctions and with proper maintenance will not produce ignition sources in normal operation. Thus, additional protective measures that are commonly used for electrical explosion protected equipment (e.g. enclosures) are not needed.

Even where malfunctions have to be considered, much mechanical equipment can meet the requirements for category 2 equipment by a proper choice of well-tried constructional measures that would reduce failures causing ignition sources to an acceptably low level.

Essential to this decision is the use of the ignition hazard assessment to evaluate the potential ignition sources of mechanical equipment and under which conditions they will become effective. This is the fundamental difference to standards for electrical equipment.

1 Scope

This European Standard specifies the basic method and requirements for design, construction, testing and marking of non-electrical equipment intended for use in potentially explosive atmospheres in air of gas, vapour, mist and dusts. Such atmospheres can also exist inside the equipment. In addition, the external atmosphere can be drawn inside the equipment by natural breathing produced as a result of fluctuations in the equipment's internal operating pressure, and/or temperature.

This European Standard is valid for atmospheres having pressures ranging from 0,8 bar to 1,1 bar and temperatures ranging from - 20 °C to + 60 °C., i.e. equipment built to this European Standard will be satisfactory to any service conditions within this range unless otherwise specified.

NOTE 1 The requirements of this European Standard can also be helpful for the design, construction, testing and marking of equipment intended for use in atmospheres outside the validity range stated above. In this case however, the ignition hazard assessment, ignition protection provided, additional testing (if necessary), manufacturer's technical documentation and instructions to the user, should clearly demonstrate and indicate the equipment's suitability for the conditions it may encounter. It should also be recognized that changes in temperature and pressure can have a significant influence on ignitability.

This European Standard does not cover additional marking for equipment intended for use outside the scope of its validity such as an oxygen-enriched atmosphere.

This European Standard is also applicable for the design, construction, testing and marking of components, protective systems, devices and assemblies of these products which have possible ignition sources and are intended for use in potentially explosive atmospheres.

It specifies the requirements for the design and construction of equipment, intended for use in potentially explosive atmospheres in conformity with all categories of Group I and II. This European Standard can be supplemented by European Standards concerning the specific types of ignition protection.

NOTE 2 These are given below:

EN 13463-2,	Non-electrical equipment for use in potentially explosive atmospheres – Protection by flow restricting enclosure (fr)
EN 13463-3,	Non-electrical equipment for use in potentially explosive atmospheres – Protection by flameproof enclosure (d)
EN 13463-5,	Non-electrical equipment for use in potentially explosive atmospheres – Protection by constructional safety (c)
EN 13463-6,	Non-electrical equipment for use in potentially explosive atmospheres – Protection by control of ignition sources (b)
EN 60079-2,	Electrical apparatus for explosive gas atmospheres – Pressurised enclosures "p" (Protection by pressurization described in EN 60079-2 can also be used for non-electrical equipment.)
EN 13463-8,	Non-electrical equipment for use in potentially explosive atmospheres – Protection by liquid immersion (k)
EN 50303,	Group I, category M1 equipment intended to remain functional in atmospheres endangered by firedamp and/or coal dust.

NOTE 3 Equipment designed and constructed in accordance with this European Standard for a particular category may be used in areas requiring a category with a higher level of safety by the application of additional explosion prevention and/or protection methods. Such applications are not covered in this standard.

NOTE 4 Such explosion prevention and/or protection measures include for example inerting, suppression, venting or containment as described in EN 1127-1, for Group II equipment or for example by dilution, drainage, monitoring and shut-down as described in EN 1127-2 for Group I equipment. Such explosion protection methods are outside the scope of this European Standard.

NOTE 5 Although the normal atmospheric conditions above give a temperature range for the atmosphere of - 20 °C to + 60 °C the ambient temperature range for the equipment is - 20 °C to + 40 °C unless otherwise specified and marked, see 6.2.2.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 582, *Thermal spraying - Determination of tensile adhesive strength*

EN 1127-1:2007, *Explosive atmospheres – Explosion prevention and protection – Part 1: Basic concepts and methodology*

EN 1127-2, *Explosive atmospheres – Explosion prevention and protection – Part 2: Basic concepts and methodology for mining*

EN 13237:2003, *Potentially explosive atmospheres – Terms and definitions for equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres*

EN 13463-6:2005, *Non-electrical equipment for use in potentially explosive atmospheres – Part 6: Protection by control of ignition source 'b'*

EN 14986, *Design of fans working in potentially explosive atmospheres*

EN 50303:2001, *Group I, category M1 equipment intended to remain functional in atmospheres endangered by firedamp and/or coal dust*

EN 60079-0:2006, *Electrical apparatus for explosive gas atmospheres – Part 0: General requirements (IEC 60079-0:2004, modified)*

ISO 1817:2005, *Rubber, vulcanized – Determination of the effect of liquids*

CLC/TR 50404:2003, *Electrostatics – Code of practice for the avoidance of hazards due to static electricity*

"Seventh Report on the Specifications and Testing Conditions relating to Fire-resistant Hydraulic Fluids Used for Power Transmission (Hydrostatic and Hydrokinetic) in Mines", Commission of the European Communities Safety and Health Commission for Mining and Extractive Industries, Luxembourg 1994

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 13237:2003 and the following apply.

3.1

equipment

machines, apparatus, fixed or mobile devices, control components and instrumentation thereof and detection or prevention systems which, separately or jointly are intended for the generation, transfer, storage, measurement, control and conversion of energy and/or the processing of material and which are capable of causing an explosion through their own potential sources of ignition

[EN 1127-1:2007]

NOTE 1 If equipment supplied to the user contains any interconnecting parts e.g. fastenings, pipes, etc. these form part of the equipment.